

1901



2001

100 Jahre FMH - 100 ans de la FMH - 100 anni FMH

Wir freuen uns, Ihnen das Programm der 100-Jahre-Feier vom 15. Dezember 2001 bekanntgeben zu dürfen.

Beginn um 9.30 Uhr in der Stadtkirche Olten

Grussworte

Dr. med. Christoph Ramstein, Präsident Ärzte-Gesellschaft des Kantons Solothurn

Ernst Zingg, Stadtammann Olten

Rolf Ritschard, Regierungsrat Kanton Solothurn

Referate

Filippo Leutenegger

Medienakteure oder Sprachrohr?

Dr. med. Bertrand Kiefer

Liberté et contrainte dans le futur de la médecine

Dr. med. Hans Heinrich Brunner

100 Jahre FMH - Die Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte FMH im Janusgesicht der Geschichte

Mitteilungen

Die Feier wird musikalisch umrahmt durch *Orgelspiel* (Prof. Dr. med. J. Sopko) und dem *Anna Magdalena Bach-Ensemble* (Leitung: Konrad Hildesheimer, unter Mitwirkung einiger Kollegen).

Ab 12.30 Uhr laden wir Sie herzlich zu einem Apéritif in der Stadthalle Olten ein.

1901



2001

100 Jahre FMH - 100 ans de la FMH - 100 anni FMH

Programme des festivités du 100^e anniversaire de la FMH
du 15 décembre 2001

Début à 9h30 à la «Stadtkirche» d'Olten

Allocutions de bienvenue

Dr Christoph Ramstein, président de la Société médicale du
canton de Soleure

Ernst Zingg, maire d'Olten

Rolf Ritschard, Conseiller d'Etat du canton de Soleure

Exposés

Filippo Leutenegger

Medienakteure oder Sprachrohr?
(Protagonistes des médias ou porte-parole?)

Dr Bertrand Kiefer

Liberté et contrainte dans le futur de la médecine

Dr Hans Heinrich Brunner

*100 Jahre FMH - Die Verbindung der Schweizer
Ärztinnen und Ärzte FMH im Janusgesicht der Geschichte*
(Centenaire de la FMH - La Fédération des médecins suisses dans la gémellité
janusienne de l'histoire)

Communications

Cette commémoration sera suivie par un *concert d'orgue*
(Prof. J. Sopko) et de l' *Ensemble Anna Magdalena Bach* (direction:
Konrad Hildesheimer, avec le concours de plusieurs confrères).

Dès 12h30, un apéritif sera servi à la «Stadthalle» d'Olten.

100 Jahre FMH – 100 ans de la FMH – 100 anni FMH

15. Dezember 2001, 9.30 Uhr

Wie Sie den Festort Olten erreichen

Mit dem Zug

Die Stadtkirche ist vom Bahnhof in einem gemütlichen Spaziergang durch die schöne Altstadt von Olten in etwa 10 Minuten erreichbar. Folgen Sie einfach den Schildern (spezielle Schilder FMH)!

Mit dem Auto

Auf den Hauptverkehrsachsen finden Sie die gleichen, oben erwähnten Schilder. Sie führen zu den Parkplätzen im Bereiche der Stadthalle. Von dort führt Sie ein Shuttle-Bus zur Stadtkirche.

Wir empfehlen Ihnen, für die Fahrt nach Olten – wenn immer möglich – die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen.

Nach der Feier in der Stadtkirche wird Sie ein Bus zum Aperitif in die Stadthalle bringen. Nach dem Aperitif fährt Sie der bereitgestellte Bus zum Bahnhof Olten.

Unter www.olgen.ch finden Sie zudem den Stadtplan mit den Lokalitäten.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass wir nur den angemeldeten Teilnehmern einen Platz in der Kirche garantieren können, deshalb: melden Sie sich bitte an, wenn Sie mitfeiern wollen (festakt@hin.ch und Fax 031 359 11 12).

100 Jahre FMH – 100 ans de la FMH – 100 anni FMH

le 15 décembre 2001 à 9h30

Comment vous rendre à Olten

En train

La Stadtkirche se trouve à environ 10 min à pied de la gare. La promenade vous fera découvrir la jolie vieille ville d'Olten. Vous n'aurez qu'à suivre les panneaux!

En voiture

Sur la route principale, vous verrez les mêmes panneaux que ceux précités. Ils vous mèneront au parking de la Stadthalle. De là, vous pourrez prendre une navette qui vous conduira à la Stadtkirche.

Nous vous conseillons, dans la mesure du possible, d'avoir recours aux transports publics.

Après la commémoration à la Stadtkirche, un bus vous conduira à la Stadthalle où se déroule l'apéritif. Le même bus vous ramènera ensuite à la gare d'Olten.

Vous trouverez un plan de la ville et d'autres indications sur le site Internet suivant: www.olgen.ch.

Nous aimerions en outre souligner que seules les personnes inscrites bénéficieront d'une place dans l'église. Nous vous saurions donc gré de vous inscrire à l'adresse suivante: festakt@hin.ch et fax 031 359 11 12.